

现代汉语总语义场概述*

贾彦德

北京大学中文系

[摘要] 本文试着描写现代汉语总语义场的概况。研究这个问题,对中文信息处理是很重要的。本文虽然只列出并解释总语义场的部分情况,但是我们希望它有助于列出并解释整个总语义场的工作。此文着重讨论词汇场,但也涉及联想场。

The Summary of General Semantic Field of Modern Chinese

Jia Yande

Dept. of Chinese Language and Literature
Peking University
Beijing, 100871

Abstract - This Paper tries to describe the survey of general semantic field of modern Chinese. Studing this problem is very improtant for Chinese information processing. Although we just show and explain some parts of the general semantic field here, but we hope it is useful for to show and explain the whole of general field. This paper discusses lexical fields first, but also refferes to associational ones sometimes.

一、引言

本文想探讨一下现代汉语总语义场的概况。研究这个问题,对观察自然语言的语义、分析语言的各个子语义场是重要的,而对信息处理则不仅重要而且可以说很紧迫了。中文信息处理需要一份有关语料的词义的系统表。我们觉得按语义场的原理,列出的词义(严格地说是义位(sememe)^①)系统的总表会最符合自然语言的实际状况,因而对信息处理也会最适用。语言的总语义场,特别是象现代汉语这样发达语言的总语义场,是规模巨大、极其复杂、多层次、多方面、既有联想场又有词汇场^②的义位的总系统。限于篇幅,本文只打算列出现代汉语总场的简略的框架,对这个框架作一些说明,并举例讲讲如何逐步详细描述出现代汉语总语义场的问题。下面就先列出总场的框架。

二、总场的框架

先看第一层,这是总场的基础。

- 1 表对象的总词汇场(是表自然界、社会、时间空间、人的精神世界及对象化的表运动、性质的义位^③的总汇,与语法中的名词相应)
- 2 表运动的总词汇场(是表对象的运动、变化、存在、动作、意愿的义位的总汇,与语法中的动词相应)
- 3 表性质的总词汇场(是表对象的非本质属性、特征以及数量的义位的总汇,与语法中的形容词、数词以及表度量衡单位的词相应)

* 本文的部分内容曾和常宝儒、张普、陈群秀、陈小荷等同志讨论过,受到不少启发,谨对他们表示谢意。

4 起称代作用的义位的总词汇场(是称代、指示对象、运动、性质的义位的总汇,与语法中的代词相应)……⑥

下面逐层展开,展开时有详有略。

1.1 表物质对象的子词汇场(表自然界、物质的社会现象(如:“工具”“人”)等的义位的总汇)

1.2 表精神对象的子词汇场(表精神的社会对象(如:“道德”“风气”)、人的精神世界(如:“思想”“感情”“幻想”)的义位的总汇)……

1.1.1 实体场^⑦(包括物理学研究的各种对象,如:“声音”“光”等等)

1.1.2 时空场(表运动着的物质的存在形式(时间、空间)的义位的总汇)……

1.1.1.1 生物场(这里的“生物”指生物(含人)的一切物质方面,与生物学的研究对象有差别)

1.1.1.2 非生物场……

1.1.1.1.1 动物场(“动物”指动物(含人)的物质方面,不同于动物学的研究对象)

1.1.1.1.2 植物场……

1.1.1.1.3 微生物场……

1.1.1.1.1.1 人类场(“人类”指人类的物质方面,不同于人类学的研究对象)

1.1.1.1.1.2 禽兽场……

1.1.1.1.1.1.1 社会场(“社会”指由共同的物质条件联系起来的人群)

1.1.1.1.1.1.2 人场(这里的“人”是从生物学、生理学、人类学的角度讲的)……

1.1.1.1.1.1.1.1 国家场

1.1.1.1.1.1.1.2 民族场(也包括氏族、部落等)……

1.1.1.1.1.1.1.3 机构场(这里的“机构”泛指民间的机构、团体)……

1.1.1.1.1.1.1.4 个人场(这里的“个人”是从社会成员的角度讲的)……

1.1.1.1.1.1.1.5 其他社会现象场(如表建筑物、设备、工具、用品等的义位)……

1.1.1.1.1.1.1.1.1 政府场

……

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1 军队场……

1.1.1.1.1.1.1.1.1.2 警察场……

1.1.1.1.1.1.1.1.1.3 法庭场……

1.1.1.1.1.1.1.1.1.4 监狱场……

……

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1 军人场

……

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1 军官场

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.2 士兵场……

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1 将军场

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.2 校官场……

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.3 尉官场……

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1 “上将”

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.2 “中将”

1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.3 “少将”

2.1 人的运动场(表人的动作、行为、变化、存在、意愿的义位的总汇,其中一部分也用于动物)

2.2 非人的运动场(表禽兽、植物、非生物的运动、变化、动作的义位的总汇,如:“孵”“发芽”“涨”“塌”“公转”)……

2.1.1 行动场(表行为、动作的义位的总汇,如:“吃”“跑”“说”“研究”“捐献”)……

2.1.2 状态场(表心理、生理状态的义位的总汇,如:“爱”“悲伤”“盼望”“瞎”“聋”“饱”“病”)……

2.1.3 联系场(这个场里的义位表明句义中主体格与说明格的联系,如:“是”“有”“姓”“成

为”)……

2.1.4 能愿场(表意愿与可能的义位的总汇,如:“愿意”“该”“许”“可能”)……

3.1 形容场(单纯表属性的义位的总汇,如:“厚”“短”“干净”)……

3.2 描写场(这个场的义位都有由附加义表现的明显的描写性,如:“桃红”“干巴巴”“黑不溜秋”)……

3.3 数量场(这个场的义位表数目和度量衡单位,如:“一”“千”“亿”“米”“斤”“斗”)……

三、对总场框架的说明

现代汉语总语义场的框架就列到这里,现在对这个框架作些说明。首先要强调的是,由于语义场反映自然界、社会和人的内心世界,要以自然界、社会、内心世界的系统为基础,语义场与被反映者的关系非常密切是很自然的。但是它们有很大的区别,决不能把自然现象、社会现象和思想感情的几个系统放在一起,就当作总语义场。试看现实中的椅子各式各样,不计其数,是一个极复杂的系统,而现代汉语只用一个义位——“椅子”就概括了它们。现实中的椅子与桌子关系很密切,沙发与茶几关系很密切。但在语义场中,“椅子”这个义位不是与“桌子”,“沙发”这个义位不是与“茶几”,而是“椅子”与“发沙”与“凳子”等组成一个最小子语义场。

我们上面列的框架,表现了现代汉语总语义场纵横两个方面。纵的方面反映总场的层次,由各个语义场或义位前标的阿拉伯数字的数目表示。如“3 表性质的总语义场”,只有一个阿拉伯数字“3”,这就表明这个总词汇场在第一层。又如“1.1.1.1.2 植物场”,有5个阿拉伯数字,就表明植物场在第5层。上面的框架中各个义场几乎都没有充分展开,只有一个“将军场”在层次上完全展开了,从第一层的“表对象的总词汇场”,直到最低一层的“上将”中将“少将”三个义位,共14层。从第一层往下分,不一定是14层,根据实际情况可以多些,也可以少些。层与层之间存在着隶属关系(子场隶属于母场)和联想关系。最高一层是总词汇场,最低一层是义位,义位上面的一层是最小子词汇场(简称最小子场)。

现代汉语总语义场的横的方面,反映各个层次中并列的义场或义位。它们在某一层所处的地位,由各个语义场或义位前标的阿拉伯数字表明。如前面举的“3 表性质的总词汇场”中的“3”,表示这个总词汇场在第一层中是横向的第三个场。又如“1.1.1.1.2 植物场”中的数字1,表示植物场所隶属的各母场在一、二、三、四各层中,都是横向的第一个场,在第五层中植物场本身是横向的第二个场。每一层中横向的各个义场或义位之间,存在着并列关系和联想关系。

现代汉语总语义场的第一层十分重要,第一层搞错了,以下各层跟着错。我们在第一层并列着4个总词汇场。这是由于义位是分别从对象、运动、性质三个方面,来反映社会中、宇宙中的万事万物的,语言中、现代汉语中,没有一个义位是既反映对象又反映它的运动、性质的。“狗”这个义位反映一种动物,但既不反映它的动作、变化,也不反映它的非本质属性。它的动作与性质由其他的义位反映。又由于在语言中、现代汉语中,表对象、运动、性质的义位都可以由一定的义位称代、指示,这样就有了第一层的第四个总词汇场。显然第一层的四个总词汇场,是不可能隶属于(或者说合并成)一个更大的词汇场的。但这四个总词汇场彼此间并非毫不相干,联想关系把它们紧密地联系在一起。可以看出,语言的总语义场是个联想场,而这个总联想场的基础是它包含的词汇场。

在现代汉语总语义场中,“1.1.1.1.1.1 社会场”和“1.2 表精神对象的子场”,非常重要、非常复杂也很难划分。这两个场反映的对象本身既重要又纷繁,而语言也特别着重、仔细地反映这些现象。为了划分得恰当,我们在列出“1.1.1.1 生物场”“1.1.1.1.1 动物场”“1.1.1.1.1 人类场”时,都特别指出,它们包含的内容不同于生物学、动物学、人类学研究的对象。此外,还将“动物场”区分为“人类场”和“禽兽场”,并进一步将“人类场”区分为“1.1.1.1.1.1 社会场”和“1.1.1.1.1.2 人场”,在“社会场”中又列了“1.1.1.1.1.1.1.4 个人场”。所有这些都是既要指出人与生物、动物的联系,又要指出人与生物、动物的不同,并把重点放在社会和社会成员(即社会中的人)上。

处理好人的物质方面和精神方面的区别和关系,也是很重要的。在“1.1 表物质对象的子场”中,包含了“人”这样的义位,这是因为人虽然不仅有物质方面(身体),还有精神方面,但这两方面统一于物质。同样的原因,在“表物质对象的子场”中,也包含“大脑”这样的义位。可是语义不能只从物质方面反应人、大脑等,所以与“1.1”并列又有“1.2 表精神对象的子场”,在这个子场中不仅详尽地反映人的精神世界,也反映动物有神经、有感觉。

上面列出的总语义场的框架是极其粗略的,许多可以展开的义场并未展开。如果需要,是可以把那些没有展开的义场一一展开的。不过须要指出的是,这样从第一层义场到第二层再到第三层……逐层地列出表来;尽管我们可以根据自己对语义场、对现代汉语语义系统的了解,慎重地细心地列表;但自上而下地列出的总场,只是一种估计,或者说包含着许多估计的成分。现代汉语总语义场极其复杂,这种估计很难完全符合实际。可是,先对总语义场作个估计列出总场的框架,是十分必要的,因为它有助于对现代汉语各子语义场乃至总场的具体研究。

四、自下而上地归纳子场

描绘现代汉语的总语义场,主要靠对相当全面因而数量相当大的义位进行义素分析。在此基础上,一个最小子场、一个最小子场地自下而上地逐层归纳、整理。要以这样自下而上地具体研究的成果,去修正、补充原来的估计。决不可以用自上而下的估计代替或限制具体的研究。

在上面的总场框架中,有一小部分是自下而上的具体研究为基础的,这就是“1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1 军人场”以下与军衔有关的一些义场或义位。我们具体分析过的现代汉语的局部的语义场,都可以和总场的框架衔接起来,譬如现代汉语中表亲属称谓的语义场,从属于社会场下的个人场。又如现代汉语表交通工具的语义场,经过一点补充可以和上面表里的“1.1.1.1.1.1.1.5 其他社会现象场”衔接起来,情况是这样的:

1.1.1.1.1.1.1.5.1 工具场

……

1.1.1.1.1.1.1.5.1.1 生产工具场

1.1.1.1.1.1.1.5.1.2 交通工具场

上面提到的表军衔的场、表亲属称谓的场、表交通工具的场,都是表对象的。一般说来,表对象的场要比表运动的场容易划分一些,人们也熟悉些,下面就不举这样的例子了。我们想以现代汉语中表人体上身动作的语义场(只限常见的义位)为例,具体展示一下自下而上地归纳出来的子语义场。上身动作场是一个包含的最小子场和义位比较多、情况比较复杂又不整齐划一的义场。这种场不少,它和简单整齐的表军衔的义场以及虽复杂但整齐的表亲属称谓的义场都不一样。上身动作场包含手动作场、臂动作场、肩动作场和背动作场四个子场。其中手动作场相当大,为了节省篇幅,我们在各层列出它的子场或义位时都删掉一部分,而这也足以显示手动作场的全貌了。臂、肩、背三个场都很小,就将它们的子场、义位全部列出。下面就稍加补充把上身动作场同“2.1.1 行动场”连接起来,并稍稍展开。

五、实例——上身动作场的具体状况

2.1.1 行动场

2.1.1.1 动作场(表人体动作的语义场)

……

2.1.1.1.1 头部、面部动作场……

2.1.1.1.2 上身动作场

2.1.1.1.3 下身动作场……

2.1.1.1.4 全身动作场(如:“发抖”“缩”“游泳”“打拳”)……

2.1.1.1.2.1 手动作场

- 2.1.1.1.2.2 臂动作场
- 2.1.1.1.2.3 肩动作场
- 2.1.1.1.2.4 背动作场
- 2.1.1.1.2.1.1 徒手动作场(这个场表的动作只用手就能做,如“拿”“摸”)
- 2.1.1.1.2.1.2 非徒手动作场(这个场表的动作要手用工具才能做,如:“割”“剪”)
- 2.1.1.1.2.2.1 抱场[®]
- 2.1.1.1.2.2.2 挎场(联想场)[®]
- 2.1.1.1.2.3.1 挑场
- 2.1.1.1.2.3.2 扛场(联想场)
- 2.1.1.1.2.4.1 “驮”
- 2.1.1.1.2.4.2 “背”
- 2.1.1.1.2.1.1.1 拿₁[®]场
- 2.1.1.1.2.1.1.2 拿₂场
- 2.1.1.1.2.1.1.3 扔场
- 2.1.1.1.2.1.1.4 托场
- 2.1.1.1.2.1.1.5 抓₁[®]场
- 2.1.1.1.2.1.1.6 抓₂场
- 2.1.1.1.2.1.1.7 打场
- 2.1.1.1.2.1.1.8 按场
- 2.1.1.1.2.1.1.9 捏场
-
- 2.1.1.1.2.1.2.1 裹场
- 2.1.1.1.2.1.2.2 洗场
- 2.1.1.1.2.1.2.3 捞场
- 2.1.1.1.2.1.2.4 拌场
- 2.1.1.1.2.1.2.5 割场
-
- 2.1.1.1.2.2.1.1 “抱”
- 2.1.1.1.2.2.1.2 “搂”
- 2.1.1.1.2.2.2.1 “挎”
- 2.1.1.1.2.2.2.2 “夹”
- 2.1.1.1.2.3.1.1 “挑”
- 2.1.1.1.2.3.1.2 “担”
- 2.1.1.1.2.3.2.1 “挑”^ㄥ
- 2.1.1.1.2.3.2.2 “扛”
- 2.1.1.1.2.3.2.3 “抬”

上面是第8层。在第8层中,徒手动作场包含17个子场和一个联想场,我们列出9个子场,非徒手场包含10个子场,列了5个。另外,背动作场已在第7层列完,臂动作场和肩动作场也在第8层结束了。下面列出第9层中徒手场的部分子场(都是最小子场)或义位。

- 2.1.1.1.2.1.1.1.1 端场
- 2.1.1.1.2.1.1.1.2 握场
- 2.1.1.1.2.1.1.2.1 取场
- 2.1.1.1.2.1.1.2.2 拾场
- 2.1.1.1.2.1.1.2.3 捡场
- 2.1.1.1.2.1.1.2.4 摘场
- 2.1.1.1.2.1.1.2.5 挖场

- 2.1.1.1.2.1.1.3.1 扔场
- 2.1.1.1.2.1.1.3.2 甩场
- 2.1.1.1.2.1.1.3.3 丢场
- 2.1.1.1.2.1.1.4.1 摔场
- 2.1.1.1.2.1.1.4.2 举场
- 2.1.1.1.2.1.1.5.1 “抓”₁
- 2.1.1.1.2.1.1.5.2 “揪”
- 2.1.1.1.2.1.1.5.3 “扒”
- 2.1.1.1.2.1.1.6.1 “抓”₂
- 2.1.1.1.2.1.1.6.2 “挠”
- 2.1.1.1.2.1.1.7.1 “打”
- 2.1.1.1.2.1.1.7.2 “拍”
- 2.1.1.1.2.1.1.7.3 “捶”
- 2.1.1.1.2.1.1.7.4 “敲”
- 2.1.1.1.2.1.1.8.1 揉场
- 2.1.1.1.2.1.1.8.2 搓场
- 2.1.1.1.2.1.1.9.1 “捏”
- 2.1.1.1.2.1.1.9.2 “拧”

……

在上身动作场中第10层就是最低的一层,全是义位,考虑到篇幅就不列了。但是我们觉得列到这里,已可显示上身动作场乃至整个现代汉语总语义场的简单的状况。

附 注

- ① 义位是一种语义单位,大致相当于单义词的词义或多义词的一个义项。
 - ② 联想场、词汇场是语义场的两种类别。联想场是由于义位之间在语义上有联系,可以互相联想起来而形成的系统,词汇场是义位之间由共同的语义成分(义素)联系起来,又由不同的语义成分区别开来而形成的系统。如果不特别指明,语义场是指词汇场。
 - ③ 对象化的或者说被当作对象的表运动、性质的义位,是作名词用的“发展”“研究”“学习”以及“长度”“颜色”这些义位。
 - ④ 写出一个场的名称以后打上删节号,表示这个场可以展开但不展开了。
 - ⑤ “实体场”是“表实体的子词汇场”的简称,以下各场的名称均简化。
 - ⑥ “抱”是这个语义场中的一个义位,就以它作这个场的名称,这样的名称下面很多。
 - ⑦ 为了使语义场的表单纯、容易看,本文一般不用阿拉伯数字标出联想场。但对那些与最小子场并列,由若干不组成最小子场的义位组成的联想场,则要标出来。
 - ⑧ “拿”是个多个词,“拿₁”指作“握在手里”解的义项(义位),下面的“拿₂”指作“取”即“拿₁住并移到身边”解的义位。
 - ⑨ “抓”是个多义词,“抓₁”指作“手指聚拢,使物体固定在手”解的义位,下面的“抓₂”,指作“人用指甲或带齿的东西或动物用爪在物体上划过”解的义位。
- l 2.1.1.1.2.3.1.1是“挑”,而2.1.1.1.2.3.2.1还是“挑”,一个义位不止一次地出现在同一个语义场里,这是因为在“2.1.1.1.2.3肩动作场”中“挑”出现在不同样式的场里所致。

参考文献

- [1] Lyons, John : Semantics (Cambridge University Press, 1977)
- [2] Palmer, F. R. : Semantics (Second Edition, Cambridge University Press, 1981)
- [3] 贾彦德, 汉语语义学, 北京大学出版社, 1992